

2023 年臺南市藝術家國外駐村計畫徵選簡章

壹、計畫目的

為促進臺南優秀藝術創作者國際交流經驗，與國外專業藝術機構進行藝術家交流計畫，提供臺南藝術創作人才專業領域進修發展平台。

貳、辦理單位

指導單位：文化部

主辦單位：臺南市政府文化局

承辦單位：蕭壠國際藝術村

參、計畫內容

一、申請對象：

- (一) 設籍臺南、出生於臺南或於臺南工作的藝術家（須檢具證明文件並上傳於個人簡歷）。
- (二) 須具備基礎英文溝通能力。
- (三) 限 45 歲以下臺南藝術創作者申請。
- (四) 曾於蕭壠國際藝術村或總爺國際藝術村駐村過之藝術家。

二、駐村地點及申請類別：

	美國紐約 COPE NYC(Creative Opportunities Promoting Equality, COPE NYC) (The IW Gallery)	荷蘭當代藝術機構 iii (Instrument Inventors Initiative, iii)
駐村時間及進駐期限	2023 年 3 月 1 日至 5 月 29 日 至少 30 天，至多 90 天	2023 年 9 月 1 日至 11 月 29 日 至少 60 天，至多 90 天
駐村方式	1. 遵守 COPE NYC 駐村規定並參與由 COPE NYC 辦理之各項活動。 2. 獲補助藝術家應於駐村期間，創作至少一項作品發表、或工作坊舉辦。	1. 遵守荷蘭當代藝術機構 iii 進駐計畫規則，並參與由荷蘭當代藝術機構 iii 辦理之各項活動。 2. 獲補助藝術家應於駐村結束前，依荷蘭當代藝術機構 iii 規定辦理指定項目(例

		如：表演、工作坊或 Artist Talk)。
個別計畫 申請條件 及相關注 意事項	1. 徵求跨領域藝術(Interdisciplinary)及視覺藝術(Visual Arts)藝術家。	1. 徵求表演藝術(Performing arts)與跨領域藝術(Interdisciplinary)，特別作品與表演、科學及科技有關的藝術家。 2. 駐村創作需與臺灣及荷蘭歷史相關。 3. 樂於自己動手、能與人合作溝通且接受各種彈性時程調整，並自律的藝術家。 4. 對參與 2024 年由 iii 與臺灣策劃的大型音樂劇作品感興趣者為佳。 5. 確定獲選後，獲補助藝術家需於 2023 年 7 月前提交駐村計畫，並確定成果發表形式。
官方網站	http://www.copenyc.org/	https://instrumentinventors.org/

三、辦理日期：

(一) 申請時間：2022 年 10 月 17 日(一)至 2022 年 11 月 4 日(五)

(二) 申請方式：

僅接受網路報名。請至 <http://air-culture.tainan.gov.tw/> 報名，並於申請截止日前完成線上申請，並請依下列各計畫說明上傳所需檔案。

	美國紐約 COPE NYC(Creative Opportunities Promoting Equality, COPE NYC) (The IW Gallery)	荷蘭當代藝術機構 iii (Instrument Inventors Initiative, iii)
申請文件 注意事項 (需以英文 撰寫)	1. 駐村計畫需包括 200 字內創作理念，計畫概要、作品預計呈現方式及預算需求。 2. 過去作品集，請上傳於駐村計畫中，涵括 8-10 件作品，請將檔案命名為：(1_申請者護照上英文姓氏_作品名稱.jpg, 2_申請者護照上英文姓氏_作品名	1. 駐村計畫至多 2 頁，需包括計畫概要及作品預計呈現方式；構想來源及研究動機，及本次發表與自身過去作品的關聯；作品如何與群眾互動；預算需求。 2. 過去作品集(附於駐村計畫內一併上傳，以網站連結而非上傳檔案呈現為

	<p>稱.jpg)，並依據作品表列製作圖像清單，須包含每件作品名稱、創作日期、媒材、尺寸。</p> <p>3. 個人簡介及聯絡方式(個人簡介若需補充說明可一併上傳於駐村計畫檔案中)。</p>	<p>佳)。</p> <p>3. 個人簡介及聯絡方式(個人簡介若需補充說明可一併上傳於駐村計畫檔案中)。</p>
--	---	--

四、遴選方式：

- (一) 由蕭壠國際藝術村邀集專業委員審查，秉持客觀、公正原則辦理審查，並基於尊重申請者之隱私權，審查會議不對外公開。
- (二) 審查結果將公佈於臺南市政府文化局網站、蕭壠文化園區網站及粉絲專頁。

五、補助項目：

	美國紐約 COPE NYC(Creative Opportunities Promoting Equality, COPE NYC) (The IW Gallery)	荷蘭當代藝術機構 iii (Instrument Inventors Initiative, iii)
駐村環境	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提供創作工具及材料。 2. 引薦當地平價的住宿空間。 3. 獲補助藝術家需支付進駐空間費用，單純進駐為每月 2300 美元；辦理展覽為每月 3500 美元。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提供免費住宿及創作空間。 2. 提供與當地跨域藝術家共創機會。
交通津貼	「臺灣－美國紐約」經濟艙來回機票，回國後依實核銷，總計不得逾新台幣 7 萬元整 (含稅)。	「臺灣－荷蘭」經濟艙來回機票，回國後依實核銷，總計不得逾新台幣 7 萬元整 (含稅)。
生活及創作津貼	<p>新台幣 10 萬元整(含稅)。包含：生活費、創作材料費、個人所得稅、二代健保費、美國國內交通費等相關支出。</p> <p>※於駐村期間，應支付 COPE NYC 進駐費用每月 2300-3500 美元(依使用方式而定)。由獲補助藝術家直接支付給</p>	<p>新台幣 10 萬元整(含稅)。包含：生活費、創作材料費、個人所得稅、二代健保費、荷蘭國內交通費等相關支出。</p>

	COPE NYC；其他活動參與之開銷及安排亦需由藝術家自理。	
旅遊平安險	駐村期間獲補助藝術家需投保旅遊平安險（含意外醫療及死亡傷殘），保險費用以新台幣 400 萬之保額為上限，回國後保險費依實核銷。	駐村期間獲補助藝術家需投保旅遊平安險（含意外醫療及死亡傷殘），保險費用以新台幣 400 萬之保額為上限，回國後保險費依實核銷

六、回饋方式：

獲補助藝術家需完成以下事項：

1. 繳交駐村成果報告書：至少 1,000 字，格式自訂，內容應包含：駐村地點介紹、駐村過程、創作過程、駐村期間之交流體驗、展演過程及成果、照片等。需於回國後四週內，且不得晚於 2023 年 11 月 15 日前提交。
2. 最晚需於 2023 年 11 月 15 日前於主辦單位指定地點辦理一場公開發表或經驗分享座談會，若因故尚未回國，可透過線上方式辦理。

七、注意事項：

(一) 獲補助藝術家應與主辦單位於駐村前簽約並同意該進駐藝術機構之駐村規則。

(二) 核銷方式：

1. 生活創作津貼：簽約用印完畢並繳交駐村計畫書，於出國前匯款支付生活創作津貼。
2. 交通津貼(含機票及保險費)：回國後最遲應於四週內，且不得超過 2023 年 11 月 15 日繳交駐村成果報告書及辦理完畢經驗分享座談會，並需於 2023 年 11 月 30 日前檢附電子機票正本(或機票票根)、購票證明、登機證存根正本、護照影本、護照出入境頁影本、保單正本、保單收據正本、駐村成果報告書、存摺影本等予主辦單位辦理核銷作業。

(三) 應遵守進駐藝術機構及主辦單位之 COVID-19 防疫規定及措施，若有任何更新之防疫規定，應全面配合辦理。

(四) 對以上任一項目有疑問時，獲補助藝術家應於申請期間及入選後簽訂契約前提出。

※主辦單位得保留「2023 年臺南市藝術家國外駐村計畫徵選簡章」內容變更及最終解釋之權利※

八、聯繫方式

臺南市政府文化局 蕭壠文化園區

臺南市佳里區六安里六安 130 號

電話：06-7228488 Email: soulanghpark@gmail.com

COPE NYC ARTIST-IN-RESIDENCY 美國紐約 COPE NYC 藝術家進駐

COPE NYC 推動在地、國內、國際機構進行多元社群交流，激發具創造力的跨域思考。其任務包含藝術教育、外展規劃、藝術家駐村交流計畫。利用源源不絕的創意投入、不同文化間創新者的交流激盪，建立並拓展夥伴關係。COPE NYC 的巡迴展主軸”一個包容的世界”，涵括的展覽包括：再循環、戀戀海洋、重疊：生命交織，透過藝術來連結不同社群。在這個主軸之下，藝術得以融入教育、融入社會，包容的形式也因此變得更加豐富。參與計畫的藝術家、設計師、還有許多積極奉獻的人，共同提升了社會上關於多元和包容的群體意識。

受到”一個包容的世界”啟發，於 2021 年十月，我們成立了 THE IW Gallery，提供我們的夥伴一個安全、又能發揮創造力及影響力的平台，進而更有效地支持 DIE 三大主軸：多元 Diversity、包容 inclusion、平等 equity。COPE NYC 駐村計畫已協助超過 250 位藝術家，除了助其發展藝術專業，也邀請他們擔任 COPE NYC 不同項目計畫的顧問。COPE NYC 駐村計畫，提供為期一個月、三個月、或針對駐村時間長短，客製化的選項。

- 每位藝術家有 300~600 平方英尺（約 8~17 坪）的工作室空間
- 創作工具
- 顯示器
- 無線網路
- 免費提供創作材料
- 機構輔導及專業發展諮詢
- 研究過程的協助
- 畫廊經紀、藝術總監、策展人的交流與評論指點
- 駐村藝術家工作坊與展出，邀請藝術專業人士參與
- 如空間足夠會提供免費住宿，或介紹布魯克林區較平價的住所
- 如創作類型適合，有機會展示在大樓內的公共空間

進駐費用: \$2300 美元/月，若欲於紐約 THE IW GALLERY 舉辦一檔展覽費用為 \$3500 美元/月

駐村時段: 週一至週日上午八點到晚上九點

Website: www.copenyc.org

Instagram: [@cope_nyc](https://www.instagram.com/cope_nyc)

THE IW GALLERY：紐約布魯克林法拉盛大道 630 號



COPE NYC

Creative Opportunities Promoting Equality

COPE NYC ARTIST RESIDENCY

COPE NYC offers local, national, and international organizations opportunities to foster the intersection of ideas for creativity among diverse communities. This includes art education and outreach programs, artists in residence exchange programs to support its mission by fostering new relationships through creative endeavors and a cross cultural exchange of ideas among innovators. COPE NYC's traveling exhibitions under the project, An Inclusive World, include Repsychling, Obsessive Sea, and Overlap: Life Tapestries to bridge communities through the arts. This project broadens the definition of an inclusive model through integration of art in education and art in society. The artists, designers, and active contributors to the exhibitions raise awareness about diversity and inclusivity. Inspired by An Inclusive World Project, we founded THE IW Gallery in October 2021 which provides our partners to extend their reach and for them to support the DIE: Diversity, inclusion, equity, through safe, creative platforms. COPE NYC Artist in Residence Program has supported over 250 artists who have gone on to flourish in their careers and have also become consultants for COPE NYC projects. COPE NYC offers a 1 Month and 3 Month Program. We can also offer customized residency programs for shorter and longer periods of time.

- Studio space 300 to 600 square space allocated for artist
- Art Making Tools
 - Monitors
 - Wi-Fi
 - Free art materials
 - Institutional guidance and professional development
 - Research support
 - Visit and Critique from Gallerists, Art Directors, Curators
- Workshops and Presentations by Artists in Residence to present to Art Professionals
 - If available can provide free accommodations or low-cost place to live in Brooklyn
 - Depending on type of work there is opportunity to exhibit in public space in the building

Rate: \$2300.00 Per month with an exhibition at THE IW GALLERY \$3500.00 Residency Hours:
Monday thru Sunday 8 am to 9 pm
THE IW GALLERY : 630 Flushing Avenue Brooklyn, NY

荷蘭當代藝術機構 iii 藝術家駐村須知

駐村須知：

- 駐村期間，藝術家大部分時間必須進駐於海牙。
- 駐村期間，駐村藝術家必須針對iii計畫，舉辦至少一場公開展出（工作坊、表演、或展覽）。
- 為了促進iii藝術家間的交流，駐村藝術家需要配合參加一場見面會（形式可能為晚餐或茶敘），地點辦在iii辦公空間，也會受邀加其他社交活動。
- 駐村藝術家需要配合iii安排的媒體訪問。
- 駐村藝術家需要配合iii透過照片或影像紀錄其作品，完成內容會公開於iii的數位頻道。

設施

駐村藝術家能夠使用iii的公共工作空間（500平方米），內含一間200平方米的空間供創作及展出大型作品用、一間配備有木材、金屬、電子材料的工具室、一間隔音良好的錄音室、以及兩間共同工作室，所有的空間為十六位辦公職員及一至三位駐村藝術家共用。

相關旅宿規定

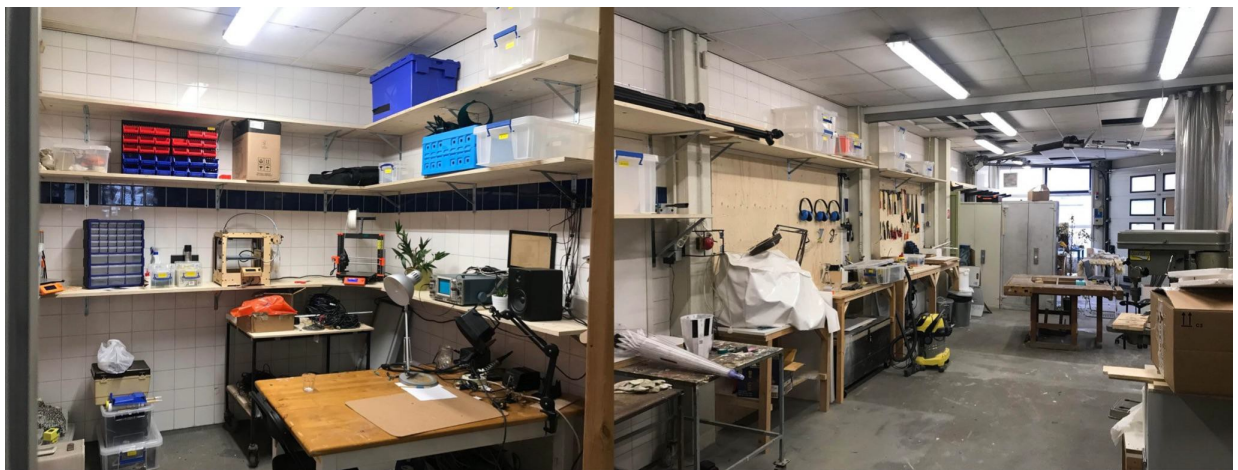
國際藝術家駐村期間，iii提供住宿，地點位於外部建築的公寓套房，非iii辦公空間。

Photos of iii workspace 工作場域照片

Project space 大型創作室



Metal and wood workspace 工具室（含金工、木工材料）



Sound Studio 錄音室



Shared office 共同工作室



iii artist- in- residency

Requirements for all residencies

- Residents are required to spend the majority of the residency period in The Hague.
- Residents are required to give a minimum of 1 public presentation (workshop, performance, exhibition) within iii's program during the residency.
- Residents will be available to attend one meet and greet event (dinner and/or drinks) at iii workspace to connect to our community, and will be invited to attend other social and cultural events.
- Residents will be available for interviews with press arranged by iii.
- Residents will be available to have their work documented by iii in photo and video published via iii's digital channels.

Facilities

Residents have access to iii's 500 m² shared workspaces which includes a 200m² project space for large scale project development and presentation, wood, metal and electronics workshops, a sound-isolated sound studio as well as 2 coworking rooms. These facilities are shared between 16 workspace members and 1-3 rotating guest residents.

Travel and Accommodation

International residents will be provided with accommodation in guest studio apartments (at an external facility, separate from iii workspace) for the duration of their stay.